

FAVI

Présentation générale

Le séminaire FAVI (Français Académique Virtuel International) a pour objectif de perfectionner le niveau de langue française de l'apprenant de FLE dans son domaine de spécialité. Il s'est composé de trois sessions intensives à l'année 2005-2006 :

- la première (en septembre 2005) : 2h/j. du lundi au vendredi durant trois semaines.
- la deuxième (en novembre 2005 - session spéciale à l'oral) : 3h30/j. du lundi au vendredi durant dix jours.
- la dernière (en janvier 2006 - session spéciale à l'écrit) : 3h30/j. du lundi au vendredi durant trois semaines.

Lors de l'intersession, les apprenants ont travaillé à distance sur l'intranet *WebCT* (<http://webct.cip.dauphine.fr/webct/public/home.pl>).

Les participants

Odile Challe : enseignante de FLE et chercheuse à l'Université Paris 9

Françoise Demaizière : professeur de l'Université Paris 3 et Paris 7

Catherine Pamphile, Truc Long Vo Tran, Hyeon Yun : tuteurs / assistants pédagogiques à distance et doctorants à l'Université Paris 3

Bilan du séminaire de l'année 2005-2006

Les étudiants du séminaire FAVI doivent participer au cours en présentiel et à distance.

En ce qui concerne le séminaire de novembre, il portait sur l'ouverture de différents aspects de la production orale. A la première séance, les étudiants ont eu une occasion de se présenter et de faire l'échange des informations sur leurs attentes. Tout ce qui était mentionné durant cette séance a été repris ultérieurement.

En ce qui concerne le cours sur *WebCT*, les étudiants sont censés travailler selon les consignes des formateurs. Lors de l'inscription au séminaire de FAVI, un identifiant et un mot de passe sont attribués à l'étudiant pour qu'il puisse accéder à l'intranet. Jusqu'à l'année dernière, *WebCT* était apprécié par les étudiants bien qu'ils montraient parfois une irrégularité pour leurs visites. Cette année, le *WebCT* a encore été simplifié pour ses fonctions informatiques ainsi que pour ses activités pédagogiques, afin de faciliter son utilisation par les étudiants. Durant l'intersession de décembre, ils devront soulever une discussion ouverte sur un sujet donné par les formateurs. Cette discussion sera mise en ligne sous forme de fichier attaché sur le forum de discussion. Par ailleurs, les prises des notes du cours et le compliment du travail des étudiants sur l'intranet devraient contribuer à fidéliser les irréguliers au cours à distance.

Activités proposées sur l'intranet

Durant l'intersession, nous envisageons d'effectuer certaines activités pédagogiques à distance. Cependant, il nous reste encore un problème à résoudre : le type d'activités qui sera

mis en place. Nous suggérons de planifier un syllabus et / ou un scénario pédagogique pour que les étudiants puissent mieux s'organiser selon leur rythme d'apprentissage et leur disponibilité. De manière idéale, on espère que les apprenants procéderont à une activité collaborative sur leur espace virtuel (sur le forum ou dans la pièce de clavardage). Néanmoins, dans un premier temps, nous allons effectuer des activités à la fois individuelles mais coopératives.

Nous avons ainsi décidé de lancer deux activités pédagogiques sur l'intranet dès la première semaine de l'intersession : un débat sur le forum de discussion et le clavardage.

Le débat sur le forum, quant à lui, va se dérouler par rapport à un sujet donné : la différence entre les systèmes éducatifs de chaque pays et celui de Dauphine que les étudiants ont connus durant le séminaire de novembre.

La discussion par le clavardage dirigée par H. Yun et C. Pamphile, quant à elle, concerne la réexploitation du cours. Les étudiants vont appliquer le maximum de ce qu'ils ont appris pendant le cours en présentiel à la séance de clavardage. Selon le niveau et la progression des apprenants, H. Yun va proposer plusieurs types d'activités qui pourront améliorer les compétences linguistiques des étudiants en leur laissant le choix du sujet. Elle propose, pour la première étape, une discussion dans un contexte libre à base de prises des notes du séminaire.

C. Pamphile participera au forum de discussion et au clavardage en tant que tutrice à distance. A la première étape, nous allons nous appuyer sur la réflexion suivante : quel est le rôle du tutorat à distance, notamment pour l'enseignement du français académique de spécialité ? Nous sommes confrontés à un problème de gestion des activités entre apprenants, le domaine d'études des apprenants étant très varié. C'est la raison pour laquelle nous devons tenter de déterminer le rôle du tutorat sur *WebCT*, et de trouver un (des) point(s) commun(s) entre les apprenants pour qu'ils puissent spontanément participer aux activités.

T.-L. Vo Tran propose des activités pour la compréhension orale et écrite en mettant l'accent sur les particularités lexicales du domaine. Les documents utilisés comprennent les extraits du journal et/ou d'une émission radio. Il serait intéressant de proposer ces activités au sein du forum de discussion dans un but d'effectuer différentes tâches individuelles ou collaboratifs/coopératifs. Il suppose que les étudiants puissent éventuellement s'entraîner à la prononciation : la prosodie, l'intonation et la ponctuation, etc.

Obstacles du projet FAVI

Depuis la première session en septembre, nous sommes confrontés à un problème d'assiduité des étudiants. Bien que chaque session ait été liée aux sessions précédentes, la présence des étudiants n'était pas régulière : ceux qui ont suivi en septembre n'étaient pas présents en novembre et *vice versa*. Par ailleurs, l'absentéisme en raison du chevauchement avec d'autres cours de leur domaine a induit des perturbations du planning du séminaire FAVI. Ainsi, le noyau dur d'étudiants assidus était relativement limité.

Caractéristiques du clavardage dans un contexte académique (description de la salle de clavardage sur WebCT)

Notre WebCT regroupe plusieurs fonctionnalités telles que les informations sur le cours, contenus du séminaire, calendrier, communication, site Internet du cours, travaux des étudiants, etc. Celles-ci peuvent répondre aux besoins des intervenants, tuteurs et les apprenants. Dans la communication, il y a la salle de clavardage (causette, chat). Les apprenants peuvent communiquer soit avec des tuteurs soit avec leur pairs. Ils ont aussi la possibilité de produire des documents collectifs, d'engager des discussions sur des thèmes choisis, etc.

Besoins des apprenants du FAVI

- construction de répertoire langagier de leur domaine et son identification
 - o enrichir leur vocabulaire ainsi que la structure de leurs énoncés adaptés au contexte académique
 - o difficulté de verbaliser leurs idées

Potentialités de la salle de clavardage FAVI

- communication synchrone qui favorise un échange (presque) instantané.
- Possibilités d'échanges de types et de genres divers : linguistiques, culturels, échange d'informations, etc.
- Possibilités d'entraînement à la fois à l'écrit et à l'écrit oralisé.
- Présence dominante de la langue écrite, dans l'attente d'une future expansion de l'oral.
- Présence de tuteurs ou d'animateurs pour orienter les apprenants vers l'apprentissage.

Risques

- Risque de dédoublement du sujet de discussion (développer plusieurs débats parallèles en raison de la visualisation des interventions sur l'écran).
- Problèmes causés de l'écrit oralisé.
- simplification dans la communication (émoticônes, jargons, codes spécialisés, etc.)